

de conserver la beauté naturelle de cette région et d'assurer le développement rationnel des ressources, sans créer, pour autant, la confusion et la pollution qui existent dans d'autres parties du Canada.

Le développement économique proprement dit, dans les Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, est tout simplement fantastique à l'heure actuelle, si l'on songe qu'en 1963, la valeur de la production minière s'établissait à 20 millions de dollars seulement et qu'en 1969, elle s'élèvera à plus de 200 millions.

En ce qui a trait aux nouveaux développements possibles, tous les jours on nous informe qu'on a découvert de nouveaux minéraux, aussi bien au Yukon que dans les Territoires du Nord-Ouest.

Je pourrais également parler d'autres découvertes importantes, comme celle de la Terre de Baffin, où l'on exploite la fameuse mine de *Mary River*, qui constitue peut-être un des gisements de minerai de fer les plus importants au monde.

Je pourrais aussi parler de bien d'autres endroits, aussi bien au Yukon que dans les Territoires du Nord-Ouest, où la prospection minière nous apprend tous les jours que le développement de cette partie du Canada sera certainement très spectaculaire dans les années à venir.

Que dire aussi de cette ruée, dans les Territoires, vers l'or noir, c'est-à-dire le pétrole, que l'on retrouve aussi bien dans le nord du Yukon que dans le delta du Mackenzie et les îles de l'Arctique.

Le plus intéressant, c'est que le potentiel qui existe là peut être aussi grand, sinon plus grand, que les découvertes importantes des dernières années sur la côte nord de l'Alaska.

Et lorsque le consortium de *Panartic Oils Limited*, auquel le gouvernement fédéral participe dans une proportion de 45 p. 100, et l'entreprise privée, 55 p. 100, a commencé ses travaux dans le Nord, dès le premier forage, on a trouvé une concentration importante de gaz naturel de plus de 13 millions de pieds cubes par jour, ce qui signifie évidemment que les experts avaient tout à fait raison quand ils ont choisi de forer à cet endroit très important en roc sédimentaire. Cette découverte d'une grande nappe de gaz naturel n'est peut-être pas très significative à cause de la localisation éloignée des îles Melville. Toutefois, grâce au développement de la technologie, qui rend possible la liquéfaction des gaz, etc., cette découverte peut être importante pour l'avenir.

Une autre chose, aussi, est encore plus importante: il est évident que dans ces îles de l'Arctique, la formation d'hydrocarbures est considérable; il en résultera, pour tous les Canadiens, dans un avenir prochain, de nouveaux potentiels pour concurrencer ou

améliorer notre balance des paiements, ainsi que nos marchés d'exportation.

Toutefois, ce développement dans le Nord, au point de vue économique et social, ne peut s'accomplir sans que nous, les Canadiens, ne prenions nos responsabilités à l'égard des premiers citoyens des Territoires.

Dans cette région, plus de 50 p. 100 des citoyens sont Esquimaux et Indiens et dans le Yukon, la proportion est d'environ 15 p. 100.

• (4.40 p.m.)

[Traduction]

M. Nielsen: Ce n'est pas exact.

[Français]

L'hon. M. Chrétien: Monsieur l'Orateur, cela n'a pas d'importance. En ce qui touche le Yukon, la proportion peut varier quelque peu.

[Traduction]

M. Nielsen: C'est 10 ou 11 p. 100. Les fonctionnaires du ministère ont ajouté cela dans les documents de travail...

M. l'Orateur suppléant (M. Béchard): A l'ordre. La parole est au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien (M. Chrétien).

[Français]

L'hon. M. Chrétien: Monsieur l'Orateur, cela n'a pas d'importance. Je me référerai au discours que j'ai prononcé à Yellowknife et je dirai que relativement à l'emploi:

[Traduction]

Le gouvernement peut maintenant veiller à ce que la mise en valeur du Nord bénéficie à tous les habitants. J'ai demandé, et je demande encore aujourd'hui, que l'on procède à un développement méthodique des ressources septentrionales afin de donner des emplois aux Esquimaux et aux Indiens qui veulent travailler. Je ne veux pas dire par là que tous les Indiens et tous les Esquimaux devraient devenir mineurs. Ce n'est pas ce que j'ai en vue. Mais s'ils veulent des emplois, assurons-nous qu'ils travaillent à la mise en valeur du Nord. Voyons à établir dans les Territoires du Nord-Ouest et du Yukon le genre de société que nous voulons au Canada. Depuis que je suis ministre j'ai rappelé bien des fois à l'industrie minière qu'elle devait travailler en ce sens et je dois dire qu'il y a eu progrès.

Par exemple, au Yukon, j'ai communiqué avec toutes les compagnies et, de plus en plus, les Indiens sont employés dans l'extraction minière et les services connexes. La semaine dernière, alors que j'étais à Yellowknife, j'ai eu le plaisir de signer, avec Pine Point Mines et le syndicat, un accord qui permettra aux Indiens et aux Esquimaux de recevoir la formation requise s'ils désirent travailler pour la